



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/96L-M
6 April 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 20 b повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/54/L.79 и Add.1 и A/54/L.80 и Add.1)]

- 54/96. **Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам**

L

Помощь Мозамбику в связи с разрушительными последствиями наводнений

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко озабочена беспрецедентными наводнениями в Мозамбике, которые привели к трагической гибели людей и широкомасштабному разрушению собственности и инфраструктуры,

будучи глубоко обеспокоена также последствиями этого стихийного бедствия для экономической, социальной и гуманитарной ситуации в Мозамбике,

будучи серьезно озабочена широкомасштабным уничтожением посевов, что может привести к проблемам в области продовольственной безопасности и утрате доходов,

будучи встревожена образовавшимся в результате дефицитом чистой воды, жилья и медицинских услуг, а также вспышкой болезней, в частности малярии и холеры,

отмечая усилия правительства и народа Мозамбика по спасению жизней и облегчению страданий жертв наводнения,

отмечая также, что стихийные бедствия представляют собой крупномасштабную проблему для развития,

осознавая тот факт, что для ослабления и предотвращения последствий этого бедствия требуется предоставление международной помощи, как чрезвычайной, так и на цели восстановления и реконструкции инфраструктуры,

отмечая призыв, с которым правительство Мозамбика обратилось к международному сообществу относительно оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, а также необходимость оказания помощи в целях восстановления и реконструкции районов, пострадавших от этого бедствия,

отмечая также призыв, с которым Генеральный секретарь обратился к международному сообществу относительно оказания помощи и содействия Мозамбику в деле ликвидации последствий наводнений,

отмечая далее опубликованное 6 марта 2000 года заявление Председателя Совета Безопасности по вопросу о наводнениях в Мозамбике,

1. *заявляет о своей солидарности* в это трудное время с правительством и народом Мозамбика в их усилиях по ликвидации серьезных последствий этого бедствия;

2. *настоятельно призывает* международное сообщество, Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения, международные финансовые учреждения и другие органы системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации незамедлительно откликнуться и оказать помощь Мозамбику в его усилиях и программах в области чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции в связи с этим бедствием;

3. *выражает свою признательность* государствам-членам, международным и неправительственным организациям, а также отдельным лицам и группам, которые оказывают чрезвычайную помощь Мозамбику;

4. *просит* соответствующие органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие многосторонние организации увеличить объем своей помощи и содействия в целях укрепления потенциала Мозамбика в области обеспечения готовности к стихийным бедствиям;

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры в целях продолжения мобилизации и координации гуманитарной помощи, предоставляемой специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций для поддержки усилий правительства Мозамбика;

6. *просит также* Генерального секретаря продолжать мобилизацию и координацию помощи в целях необходимой реконструкции и восстановления инфраструктуры Мозамбика и удовлетворения других потребностей в целях нормализации жизни его граждан;

7. *призывает* провести международную конференцию доноров для оказания помощи Мозамбику в его усилиях в области чрезвычайной гуманитарной помощи, восстановления и реконструкции;

8. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят пятой сессии по пункту, касающемуся укрепления координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь, через Экономический и Социальный Совет на этапе рассмотрения гуманитарных вопросов на его основной сессии в 2000 году доклад о совместных усилиях, упоминаемых в пунктах 5 и 6, выше, и о прогрессе, достигнутом в осуществлении усилий Мозамбика в области чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции.

90-е пленарное заседание,
10 марта 2000 года

М

Помощь Мадагаскару, пострадавшему от тропических циклонов

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко озабочена значительным ущербом и разрушениями, вызванными тропическими циклонами "Элин" и "Глория", и наводнениями, которые произошли в Мадагаскаре,

отмечая с обеспокоенностью разрушение тысяч жилищ и ущерб, нанесенный важным секторам национальной инфраструктуры, а также растущие потребности сотен тысяч пострадавших людей,

/...

отмечая также с обеспокоенностью, что эти стихийные бедствия усугубляются различными эпидемиями, что также приводит к человеческим жертвам,

признавая усилия правительства и народа Мадагаскара по спасению жизней и оказанию чрезвычайной помощи жертвам этих бедствий,

отмечая, что решительные усилия правительства Мадагаскара, направленные на содействие росту и экономическому развитию, подрываются периодически происходящими стихийными бедствиями подобного рода,

сознавая тот факт, что для ослабления и предотвращения последствий этого бедствия требуется предоставление международной помощи, как чрезвычайной, так и на цели восстановления и реконструкции инфраструктуры,

1. *выражает свою солидарность* с правительством и народом Мадагаскара в связи с этими бедствиями;
2. *с удовлетворением отмечает* усилия, предпринимаемые правительством и народом Мадагаскара в целях скорейшего оказания помощи пострадавшим своими собственными силами;
3. *выражает признательность* международному сообществу, в том числе организациям и органам системы Организации Объединенных Наций за принимаемые ими меры в дополнение к усилиям правительства Мадагаскара по организации спасательных операций и оказанию чрезвычайной помощи;
4. *просит* все государства, а также международные организации незамедлительно оказать дополнительную поддержку Мадагаскару в целях облегчения экономического и финансового бремени, с тем чтобы помочь народу Мадагаскара в период чрезвычайных мер и в ходе последующего процесса восстановления;
5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры в целях продолжения мобилизации и координации гуманитарной помощи, предоставляемой специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций для поддержки усилий правительства Мадагаскара;
6. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с компетентными организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и в тесном взаимодействии с государственными органами оказать правительству Мадагаскара содействие в эффективном осуществлении мер по восстановлению;
7. *просит далее* Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят пятой сессии по пункту, касающемуся укрепления координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь, через Экономический и Социальный Совет на этапе рассмотрения гуманитарных вопросов на его основной сессии в 2000 году доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*92-е пленарное заседание,
14 марта 2000 года*